

(b) employees at all level IV and V hardship missions and at level III hardship mission "exceptions" will be allowed to request a second extension.

These changes will make lengths of postings the same for the members of all employee groups and will allow all employees at all missions the opportunity to serve a total of four years at any one mission.

3. The change in lengths of postings for SCYs was foreshadowed in Circular Document Admin. No. 29/90 (ADA) of September 12, 1990 on Lengths of Postings for SCYs. Simply put, in an era of equitable treatment and in the absence of either an occupational or an operational requirement to treat SCYs differently from members of other groups, the exceptional treatment of SCYs in the form of a separate lengths of postings policy could not continue.

4. Those employees referred to in 2(b) above who are interested in a second extension should, as in the case of a first extension, inform the appropriate assignment division, in writing, approximately one year before the scheduled termination of the extended assignment as set out on the amended posting confirmation form. This would normally be done in response to a request from the assignment division for an indication of the employee's wishes regarding either extension or reassignment. The granting of requests for extensions depends upon the concurrence of the Head of

(b) les employés de toutes les missions difficiles de niveau IV et V et des missions difficiles de niveau III classées dans les exceptions pourront demander une deuxième prolongation.

Ces changements feront que tous les groupes d'employés auront les mêmes durées d'affectation et que tous les employés de n'importe quelle mission auront la possibilité d'y travailler pendant une période totale de quatre ans.

3. La circulaire administrative n° 29/90 (ADA) du 12 septembre 1990 laissait présager des changements dans la durée des affectations des SCY. On y explique en gros qu'en raison de l'importance attachée de nos jours à l'équité du traitement et en l'absence de motif professionnel ou opérationnel valable de traiter les SCY différemment des autres groupes, il n'est pas possible de continuer d'accorder un traitement exceptionnel aux SCY et dès lors de conserver une politique distincte sur la durée de leurs affectations.

4. Les employés dont il est question au paragraphe 2(b) ci-dessus qui seraient intéressés à demander une deuxième prolongation doivent, comme ils l'ont fait pour la première, aviser par écrit la direction d'affectation concernée environ un an avant la fin prévue de la prolongation de leur affectation, comme l'énonce la confirmation d'affectation à l'étranger modifiée. Cela se fait habituellement lorsque la direction d'affectation sonde les intentions de l'employé relativement à une prolongation ou à une réaffectation. L'accord et du chef de mission et de la direction